

Bản án số: 13/2019/HSST

Ngày: 24/01/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 12, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Ma Văn Nhất

Các Hội thẩm nhân dân: 1/ Bà Võ Thị Hồng Vân.

2/ Bà Huỳnh Thị Tuyết Vân.

Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Ông Vũ Thế Chung – Cán bộ Tòa án nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Thuận – Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 01 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh mở phiên tòa xét xử vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 01/2019/HSST ngày 03/01/2019, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 05/2019/HSST-QĐ ngày 03/01/2019, đối với các bị cáo

1. Tạ Thị L, Giới tính: Nữ; Sinh ngày 08 tháng 5 năm 1981 tại: Nam Định; HKTT: A, đường TL, khu phố 3C, P.T, Quận 12, TP.Hồ Chí Minh; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; Trình độ học vấn: 8/12; Nghề nghiệp: Buôn bán; Con ông: Tạ Dự L; Con bà: Nguyễn Thị L; Hoàn cảnh gia đình: có chồng tên Nguyễn Ngọc T (trong cùng vụ án), có 02 con, lớn sinh năm 2001, nhỏ sinh năm 2009; Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt)

2. Nguyễn Ngọc T, Giới tính: Nam; Sinh ngày 28 tháng 10 năm 1975 tại: Nam Định; HKTT: A, đường TL, khu phố 3C, P.T, Quận 12, TP.Hồ Chí Minh; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: không; Trình độ học vấn: 8/12; Nghề nghiệp: Buôn bán; Con ông: Nguyễn Văn Q, con bà Phạm Thị B; hoàn cảnh gia đình: có vợ tên Tạ Thị L (trong vụ án); có 02 con, lớn sinh năm 2001, nhỏ sinh năm 2009; Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo đang bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú. (Có mặt)

Bị hại:

1. Công ty Cổ phần hàng tiêu dùng M

Địa chỉ: Tầng A2, Tòa nhà K, số A, Lê D, phường B, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh- (đã được tổng đạt hợp lệ - Vắng mặt).

2. Công ty TNHH Quốc tế U Việt Nam.

Địa chỉ: Lô A2-3, Khu công nghiệp Tây Bắc Củ Chi, xã Tân An Hội, huyện Củ Chi, Thành phố Hồ Chí Minh- (đã được tổng đạt hợp lệ - Vắng mặt).

3. Công ty A Việt Nam.

Địa chỉ: Tầng A, G, số A Nguyễn Thị Minh K, phường Đa K, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh- (đã được tổng đạt hợp lệ - Vắng mặt).

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1/ Công ty TNHH SX TM Đ . Địa chỉ: A, Nguyễn T, phường Bến T, Quận 1, Tp. HCM.

Đại diện theo ủy quyền: Bà Đinh Thị Hải L- Phòng quản lý hành chính – (có mặt).

2/ Ông Tạ Văn L , 1978

Trú tại: A, đường TL, khu phố 3C, phường Th, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh – (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 15 giờ 20 phút, ngày 26/4/2018, tại trước căn nhà có địa chỉ L khu phố 3C, P.Th , Quận 12, TP.Hồ Chí Minh, tổ công tác Công an Quận 12 (gồm Đội CSKT cùng Công an phường Thạnh Lộc) phát hiện Tạ Thị L cùng chồng là Nguyễn Ngọc T đang thực hiện bốc chuyển hàng hóa là bột giặt, nước mắm, bột ngọt, hạt nêm và một số hàng tạp hóa khác được chứa trong căn nhà tại địa chỉ nêu trên chất lên xe tải mang biển số 51C-83883. Qua kiểm tra phát hiện trên xe có chứa 74 chai nước chấm thành phẩm hiệu “Nam ngư đệ nhị” loại 900ml; 36 chai nước mắm hiệu “Nam ngư” loại 500ml; 25 gói hạt nêm hiệu “Knorr” loại 175gr; 71 gói bột ngọt hiệu A và 58 gói bột giặt hiệu Omo và Aba các loại. Quá trình làm việc, T và L thừa nhận toàn bộ số hàng nói trên là giả mạo, do họ tự sản xuất và định mang đi bán kiếm lời. Nhận thấy vụ việc có dấu hiệu của hành vi sản xuất hàng giả là thực phẩm, nên Công an Quận 12 tiến hành khám xét khẩn cấp đối với địa chỉ nhà số L đường TL29, khu phố 3C, phường Thạnh Lộc, quận 12 do Nguyễn Ngọc T là chủ hộ, thu giữ, phát hiện thêm nhiều hàng hóa giả mạo có những nhãn hiệu nêu trên cùng một số công cụ phương tiện để phục vụ sản xuất các loại sản phẩm này. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận 12 tạm giữ toàn bộ số tang vật trên.

Qua làm việc, T và L đã khai nhận, toàn bộ số hàng hóa thành phẩm mà Công an Quận 12 thu giữ nêu trên đều là hàng giả do cả hai vợ chồng T và L tự sản xuất để mang đi bán lại kiếm lời. Cụ thể, cả hai cùng làm công việc này từ khoảng năm 2016 cho đến nay, hàng ngày L và T sẽ đi bán hàng từ 6 giờ sáng đến khoảng 12 giờ 30 phút thì về nhà. Trên đường về, có thể sẽ ghé qua khu vực

các chợ Tam Bình, chợ Tân Bình mua các nguyên, phụ liệu phục vụ sản xuất. Thường thì đến 14h, L sẽ thực hiện việc sản xuất số hàng giả các nhãn hiệu trên. Đến khoảng 15h thì hoàn thành xong, T phụ L chất số hàng đó lên xe tải 51C-83883 để chuẩn bị sáng hôm sau mang đi bán tại các tiệm tạp hóa gần các khu công nghiệp ở Bình Dương, Đồng Nai. Quá trình sản xuất được thực hiện như sau:

- + Đối với sản phẩm bột giặt:

- Các nguyên liệu cần sử dụng cho việc sản xuất bao gồm:

- + Bao bì mang các nhãn hiệu Omo, Aba gồm: các loại 400gr, 800gr, 3kg với đơn giá cho mỗi loại bao bì lần lượt là 1.000đ/cái, 1.300đ/cái, 8000đ/cái. Các loại bao bì này thường được T hoặc L mua từ những người bán rong tại khu vực các chợ Tân Bình hoặc Chợ Lớn. Mỗi lần mua với số lượng 100 cái mỗi loại, khi hết sẽ mua tiếp chứ không có thời gian hay địa điểm cố định. Vào khoảng năm 2016-2017, số bao bì này L và T thường lấy của một người đàn ông tên Thịnh (khoảng 50 tuổi, dáng cao, da trắng, nói giọng miền Bắc), khi gọi điện đặt thì người này sẽ chở xe máy mang đến. Tuy nhiên cho đến nay, cả hai không còn lấy từ Thịnh vì Thịnh yêu cầu mỗi lần phải lấy với số lượng lớn (khoảng 1000 cái mỗi loại). Hiện do thời gian đã lâu, nên L, T không còn thể liên lạc được với Thịnh.

- + Bột giặt hiệu Net (loại 6kg): mỗi lần mua với số lượng là 03 gói với đơn giá 260.000đ/3 gói cũng tại khu vực chợ Tân Bình, Chợ Lớn.

- + Các công cụ khác: kéo, bát (chén), xô, cân, máy ép nhiệt,...

- Quy trình sản xuất như sau: Đầu tiên, L sẽ dùng kéo (hoặc dao) để cắt miệng bao của bột giặt Net. Sau đó, số bột giặt này có thể được để nguyên trong bao hoặc có thể đổ vào một cái xô. Tiếp đến, L đặt các bao bì nhãn hiệu Omo hay Aba lên cân (hoặc khi đã quen sẽ không dùng cân mà sẽ ước chừng), dùng chén múc số bột giặt đổ vào bao bì cho đến khi đạt đủ khối lượng thì dừng lại và dùng máy ép nhiệt để đóng các miệng bao lại để hoàn thiện một sản phẩm.

- Đơn giá bán ra đối với từng loại như sau: thường Omo và Aba, L và T sẽ bán ra với cùng một đơn giá. Với loại bao 400gr, 800gr, 3kg sẽ có giá bán ra và lợi nhuận thu lại lần lượt là 10.000-11.000đ, 22.000đ, 65.000đ và 2.000-3.000đ, 4.000đ, 12.000đ.

- + Đối với sản phẩm bột ngọt hiệu A, hạt nêm Knorr:

- Các nguyên liệu bao gồm:

- Bao bì mang nhãn hiệu A có các loại 400gr, 100gr với giá lần lượt 900đ/cái, 400đ/cái. Bao bì hạt nêm Knorr loại 175gr có giá 1.700đ/cái. Tất cả các bao bì này cũng được L, T mua từ những người bán rong tại khu vực các chợ Tân Bình và Chợ Lớn.

- Bột ngọt có hiệu, chữ nước ngoài (ngoài bao bì có hình hai con tôm), L và T đã mua tại chợ Tam Bình (Thủ Đức) với giá 780.000đ/bao(loại 25kg). Cứ khoảng 2-3 ngày thì cả hai sẽ đến đây mua một lần với số lượng 01 bao.

- Hạt nêm Việt: cũng được mua tại chợ Tam Bình với giá 230.000đ/gói (loại 10kg)

- Quy trình sản xuất đối với bột ngọt, hạt nêm tương tự với quy trình sản xuất bột giặt. L cũng đã dùng kéo cắt miệng bao của bao bột ngọt không rõ nguồn gốc, hạt nêm Việt. Sau đó dùng chén múc vào các bao bì đã chuẩn bị trước đó. Khi cân đủ số lượng thì sẽ dùng máy ép nhiệt để đóng miệng bao.

- Đơn giá bán ra của bột ngọt A là 17.000đ/gói (loại 400gr), 4.000đ/gói (loại 100gr); lợi nhuận thu được lần lượt khoảng 4.000đ và 1.000đ. Đối với sản phẩm hạt nêm Knorr, giá bán ra là 10.000đ/gói (175gr), lợi nhuận khoảng 3.000đ.

+ Đối với sản phẩm nước mắm, nước chấm hiệu Nam Ngư và Nam Ngư đệ nhị:

- Nguyên liệu bao gồm:

- Chai nhựa loại 500ml và 900ml: được mua tại các vựa ve chai với giá 20.000đ/kg

- 01 thùng nước chấm Nam ngư đệ nhị: mua tại các tiệm tạp hóa với giá 230.000đ/thùng (15 chai).

- Nước mắm nhãn hiệu Horeca (do Công ty Hưng Việt sản xuất): L hoặc T cũng thường mua tại chợ Tam Bình (Q.Thủ Đức); mỗi lần mua khoảng 12 can (loại 20l) với đơn giá 140.000đ/can.

- Tem nhãn mang nhãn hiệu nước mắm Nam Ngư và nước chấm Nam Ngư Đệ Nhị: các đối tượng mua của những người bán rong tại khu vực chợ Lớn, chợ Tân Bình với giá 700đ/cái (gồm cả nhãn trước và sau của sản phẩm).

- Công cụ khác: phễu, ca, xô,...

- Quy trình sản xuất: Các chai nhựa sau khi mua về sẽ được rửa sạch bằng nước và phơi khô. Sau đó, đổ các chai nước chấm (mua từ cửa hàng tạp hóa)

vào trong xô, cho thêm khoảng 200gr muối Iot cùng khoảng hơn 01 lít nước, thêm một chút bột ngọt và tiếp đến dùng đũa hoặc muỗng để khuấy đều. Sau đó, các đối tượng sẽ dùng ca và phễu để đưa dung dịch vào các chai nhựa loại 500ml, đóng nắp chai, rồi dán các nhãn hiệu nước mắm Nam ngư lên vỏ chai để hoàn thiện một sản phẩm. Với nước chấm hiệu Nam Ngư Độ Nhị, thì L và T đã dùng toàn bộ là nước mắm hiệu Hero-ca chuyển sang các chai 900ml (và các chai nước chấm Nam ngư độ nhị thật được sử dụng trong quá trình sản xuất nước mắm trên) và giai đoạn cuối cùng là dán các nhãn lên vỏ chai (hoặc không).

- Đơn giá bán ra với sản phẩm nước mắm Nam Ngư và nước chấm Nam Ngư Độ Nhị là 16.000đ, 12.000đ với lợi nhuận lần lượt là 3.000đ và 2.000đ.

Sau khi trừ tất cả chi phí, số tiền mà L và T thu được lợi nhuận khoảng 150.000đ đến 300.000đ/ngày và sử dụng vào chi tiêu sinh hoạt, ăn uống.

Qua xác minh, xe tải mang biển kiểm soát 51C-83883 là do Nguyễn Ngọc T đứng tên làm chủ, do T mua vào khoảng năm 2016 và sử dụng đến nay.

Nguyễn Ngọc T, là chồng của Tạ Thị L, ở cùng với L tại địa chỉ trên. Toàn bộ việc sản xuất hàng giả nêu trên là do L trực tiếp thực hiện. T ở chung với L nên thấy và biết việc sản xuất hàng giả này của L. T có nhiệm vụ trông con và phụ giúp L mang vác các thùng hàng nặng. T là người điều khiển xe tải 51C-83883 chở L cùng số hàng giả thành phẩm sản xuất được nêu trên đi tiêu thụ, bán dạo tại các khu công nghiệp ở Bình Dương, Đồng Nai và đôi lúc cùng L đi mua các nguyên liệu phục vụ việc sản xuất các mặt hàng này.

Qua liên hệ xác minh tại Sở khoa học công nghệ Tp.HCM đối với các đơn vị bảo hộ các nhãn hiệu nêu trên tại Việt Nam đã xác định được:

+ Nhãn hiệu “CHIN SU FOODS”, “Nam Ngư”, “Nam Ngư độ nhị” đã được Công ty cổ phần hàng tiêu dùng Ma San, địa chỉ: Tầng 12, tòa nhà Kumho Asiana Plaza Saigon, 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, quận 1, Tp.HCM đăng ký bảo hộ nhãn hiệu cho sản phẩm nước mắm, đến nay vẫn còn hiệu lực.

+ Nhãn hiệu “A ” được Công ty A Co.,Inc, địa chỉ: 15-1, Kyobashi 1-chrome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315 (JP) đăng ký bảo hộ nhãn hiệu cho sản phẩm bột ngọt, đến nay vẫn còn hiệu lực.

+ Nhãn hiệu “OMO”, “KNORR” được Công ty U N.V, địa chỉ: Weena 455, 3013 AL Rotterdam, the Netherlands đăng ký bảo hộ nhãn hiệu, đến nay vẫn còn hiệu lực.

+ Nhãn hiệu “Aba” được Công ty TNHH TM SX Đ , địa chỉ: 111 Nguyễn Trãi, phường Bến Thành, quận 1, Tp.Hồ Chí Minh đăng ký bảo hộ nhãn hiệu cho sản phẩm bột giặt, đến nay vẫn còn hiệu lực.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận 12 đã có công văn gửi đến các đơn vị bảo hộ các nhãn hiệu sản phẩm nêu trên nhằm yêu cầu cung cấp các thông tin tài liệu để phục vụ quá trình điều tra, kết quả như sau: các Công ty bảo hộ các nhãn hiệu sản phẩm xác định toàn bộ số sản phẩm thành phẩm thu giữ của vợ chồng các bị can Tạ Thị L và Nguyễn Ngọc T đều là hàng giả mạo. Các công ty không có hợp đồng gia công hay ủy quyền cho L và T sản xuất các sản phẩm trên BL số: 38-40-48-55-92)

Trung tâm Trung tâm tiêu chuẩn đo lường chất lượng 3 Tp.HCM giám định về nhãn hiệu và chất lượng đối với số tang vật nước mắm, bột ngọt, hạt nêm thu giữ của vợ chồng Tạ Thị L và Nguyễn Ngọc T . Kết quả giám định số: 0075c/N3.18/TĐ ngày 05/6/2018 của Trung tâm Kỹ Thuật Đo Lường Chất Lượng 3 như sau (BL số 35):

+ Các sản phẩm Nước mắm Nam Ngư 3 trong 1, nước chấm Nam Ngư đệ nhị, hạt nêm Knorr thành phẩm thu giữ của vợ chồng L , T , có bao bì, ghi nhãn và thành phần chất lượng có nhiều chỉ tiêu không đồng nhất với hàng thật do Công ty sản xuất.

+Về việc đánh giá mức độ an toàn thực phẩm của các sản phẩm thu giữ của vợ chồng L , T đối với người sử dụng thì không đủ cơ sở để đánh giá do không có các thông tin liên quan đến nguồn gốc, điều kiện, quy trình sản xuất và liều lượng sử dụng.

Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận 12 tiến hành trưng cầu Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự để định giá đối với toàn bộ số tang vật thu giữ của vợ chồng L , T . Kết quả định giá xác định:

+ Tổng giá trị của các sản phẩm Nước mắm Nam Ngư, nước chấm Nam ngư đệ nhị, bột ngọt A , Hạt nêm Knorr thành phẩm là **4.816.000đ**

+ Tổng giá trị của các sản phẩm bột giặt OMO và Aba thành phẩm là **3.329.750đ**

+ Tổng giá trị nguyên phụ liệu, công cụ, máy móc là **2.710.120đ**

Tổng giá trị toàn bộ số tang vật thu giữ là: **10.855.870đ**

Theo khoản 2 Luật an toàn thực phẩm 2010 có giải thích một số từ ngữ, khái niệm về thực phẩm, phụ gia thực phẩm. Đồng thời, trong các văn bản quy

phạm pháp luật khác, sản phẩm nước mắm, nước chấm được xếp vào nhóm thực phẩm. Do đó, sản phẩm nước mắm, nước chấm được xác định là thực phẩm. Với sản phẩm bột ngọt Ajinomoto do Công ty A Việt Nam sản xuất, được Cục an toàn thực phẩm – Bộ y tế cấp giấy tiếp nhận bản công bố hợp quy số 23989/2014/ATTP-TNCB ngày 04/12/2014. Theo bản tiếp nhận công bố hợp quy này thì sản phẩm bột ngọt A được xác định là phụ gia thực phẩm. Về hạt nêm hiệu Knorr thịt thăn xương ống và tủy – bổ sung vitamin A do Công ty TNHH quốc tế Uniliver Việt Nam sản xuất, được Cục An toàn thực phẩm – Bộ y tế cấp Giấy xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm số 35738/2016/ATTP-XNCB ngày 21/12/2016. Theo giấy xác nhận này thì sản phẩm hạt nêm hiệu Knorr được xác định là thực phẩm bổ sung.

Để kiểm tra và xác minh những tài liệu, những tình tiết có ý nghĩa đối với vụ án, ngày 20/11/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 12 đã cho tiến hành thực nghiệm điều tra bằng cách dựng lại hành vi, quá trình sản xuất ra các sản phẩm giả mạo bột giặt nhãn hiệu Omo, Aba; bột ngọt hiệu A ; hạt nêm hiệu Knorr; nước mắm hiệu Nam ngư và nước chấm hiệu Nam ngư đệ nhị. Qua quá trình thực nghiệm điều tra, đã có đủ cơ sở đánh giá được lời khai của các bị can cùng những tình tiết, chứng cứ khác trong vụ án là có tính chân thật, phù hợp và có tính liên quan với nhau.

Kết quả giám định từ Trung Tâm Kỹ Thuật Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng 3 số:0075d/N3.18/TĐ ngày 05/6/2018 của Trung tâm Kỹ Thuật Đo Lường Chất Lượng 3 về các mẫu sản phẩm như sau: các sản phẩm có bao bì, ghi nhãn và thành phần chất lượng có nhiều chỉ tiêu khác, không đồng nhất với hàng thật do Công ty sản xuất. Trong số các chỉ tiêu, có chỉ tiêu chất lượng chỉ đạt mức từ 70% trở xuống so với chỉ tiêu chất lượng của số hàng hóa thật. Công ty đại diện cho các nhãn hiệu cũng đã xác nhận, các sản phẩm này không phải sản phẩm do công ty sản xuất và công ty không có hợp đồng gia công hay ủy quyền cho L và T sản xuất các sản phẩm trên BL số: 35). Nước mắm, nước chấm, hạt nêm, bột ngọt là thực phẩm, phụ gia thực phẩm nên hành vi sản xuất các sản phẩm giả này phải bị xử lý theo Điều 193 Bộ luật hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung 2017). Riêng đối với sản phẩm bột giặt không phải là lương thực, thực phẩm, phụ gia thực phẩm. Vì vậy, hành vi sản xuất bột giặt OMO, bột giặt Aba giả với giá trị hàng hóa 3.329.750 đồng của vợ chồng L và T không cấu thành tội phạm mà vi phạm hành chính. Hành vi của L và T là Sản xuất, buôn bán hàng giả là chất tẩy rửa vi phạm theo quy định tại Nghị định 185/2013/NĐ-CP ngày 15/11/2013 của Chính phủ về quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng. Công an Quận 12 cũng đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính, đồng thời, tịch thu tiêu hủy số tang vật, công cụ phương tiện liên quan đến hành vi vi phạm và cả 02 đã thực hiện xong các Quyết định xử phạt này.

***Vật chứng thu giữ:**

Vật chứng vụ án kèm theo gồm:

01 Xe tải Biển kiểm soát 51C-83883, số khung 40AKGC094557, số máy J2742127 (đã qua sử dụng);

144 chai Nước chấm thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood; loại Nam Ngư Đệ Nhị; loại chai 900ml; 40 Nước mắm thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood; loại Nam Ngư; loại chai 500ml; 10 gói Bột ngọt thành phẩm Nhãn hiệu A ; loại gói 450 gram; 41 Gói Bột ngọt thành phẩm Nhãn hiệu A ; loại gói 400 gram; 20 Gói Bột ngọt thành phẩm Nhãn hiệu A ; loại gói 100 gram; 25 Gói Hạt nêm thành phẩm Nhãn hiệu Knorr; loại gói 175gram; 5 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Aba; loại gói 800gram; 15 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Aba; loại gói 400gram; 3 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Omo; loại gói 4,5kg; 38 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Omo; loại gói 800gram; 58 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Omo; loại gói 400gram;

Nguyên liệu, công cụ và bán thành phẩm

8 Can Nước mắm Nhãn hiệu Hưng Việt HORECA, loại 20l; 46 Cái Vỏ chai nước chấm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư Đệ Nhị; loại chai 900ml; 38 Vỏ chai nước mắm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư; loại chai 500ml; 150 Tem nước mắm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư; loại chai 500ml; 40 Tem nước chấm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư Đệ Nhị; loại chai 900ml; 50 Cái nắp Màu đỏ, có chữ Chinsu; 01 cái Quặng Không nhãn hiệu; 01 Cái Ca Không nhãn hiệu; 07 Gói Muối I - ớt; 01 Xô chứa nước trắng Không nhãn hiệu; 16 Thùng carton Ghi nhãn hiệu nước chấm Nam Ngư Đệ Nhị; 01 Can Ghi nhãn hiệu Hưng Việt HORECA; loại can 20l; chứa nước trắng; 40 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 1kg; 50 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 454 gram; 130 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 400gram; 70 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 140gram; 60 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 100gram; 30 Bao bì Ghi nhãn hiệu Knorr, loại gói 175gram; 54 Bao bì Ghi nhãn hiệu Omo, loại gói 800gram; 60 Bao bì Ghi nhãn hiệu Omo, loại gói 400gram; 20 Bao bì Ghi nhãn hiệu Omo, loại gói 360gram; 55 Bao bì Ghi nhãn hiệu Aba, loại gói 800gram; 02 Máy ép nhiệt Đã qua sử dụng; không nhãn hiệu

02 Chai Nước mắm bán thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư; loại chai 500ml; còn ½ nước; 4 Chai Nước chấm bán thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood; loại Nam Ngư Đệ Nhị; loại chai 900ml; còn 1 ít nước.

Cáo trạng số 10/CTr-VKS, ngày 28/12/2018, của Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, đã truy tố bị cáo Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T , về tội: “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm” theo khoản 1 Điều 193 Bộ luật hình sự

Tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay, bị cáo Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T khai nhận: Do con còn nhỏ, kinh tế khó khăn đã làm giả các sản phẩm của các nhãn hàng nổi tiếng để bán kiếm lời. Để thực hiện công việc này, bị cáo đi mua bao bì có in sẵn nhãn hiệu nổi tiếng của một số mặt hàng như bột ngọt A , bột giặt OMO, hạt nêm Knorr, các vỏ chai của người bán rong có nhãn trước và sau của sản phẩm. Đối với bột nêm, L hoặc T mua hạt nêm hiệu Nêm Việt loại 10kg cho vào bao bì hiệu Knorr cân đúng trọng lượng, dùng máy ép nhựa dính miệng bao bì lại tạo thành phẩm. Đối với bột ngọt, L hoặc T mua bột ngọt xá loại 25kg tại chợ Tam Bình (quận Thủ Đức) có in hình hai con tôm cho vào bao bì hiệu A cân đúng trọng lượng, dùng máy ép nhựa dính miệng bao bì lại tạo thành phẩm. Đối với nước mắm Nam Ngư và nước chấm Nam Ngư Đệ Nhị, L hoặc T mua 15 chai nước chấm Nam Ngư Đệ Nhị cho vào xô nhựa, cho thêm 200g muối Iot cùng khoảng 01 lít nước, thêm bột ngọt rồi khuấy đều. Dùng ca và phễu đưa dung dịch vào các chai nhựa loại 500ml, đóng nắp chai, dán nhãn hiệu Nam Ngư lên vỏ chai để hoàn thiện sản phẩm. Đối với nước chấm hiệu Nam Ngư Đệ Nhị, thì L và T đã dùng toàn bộ là nước mắm hiệu Heroca chuyển sang các chai 900ml (và các chai nước chấm Nam ngư đệ nhị thật được sử dụng trong quá trình sản xuất nước mắm trên), giai đoạn cuối cùng là dán các nhãn lên vỏ chai. Đối với bột giặt, L hoặc T mua bột giặt hiệu Net loại 6kg, cho vào bao bì hiệu OMO và bao bì hiệu ABA cân đúng trọng lượng, dùng máy ép nhựa dính miệng bao bì lại tạo thành phẩm đem tiêu thụ trên thị trường. Các bị cáo sản xuất các sản phẩm này tại nhà địa chỉ số 12/18, khu phố 3c, phường Thạnh Lộc, Quận 12, đang chuẩn bị đi tiêu thụ thì bị Công an phát hiện bắt giữ.

Về vật chứng là 01 xe tải Biển kiểm soát 51C-83883, bị cáo T khai nhận chiếc xe trên bị cáo được anh vợ là ông Tạ Văn L nhờ đứng tên dùm, ngày 26/4/2018 bị cáo có chất hàng lên xe nhưng để đó chưa vận chuyển và dùng xe ôm chở đi đến nơi tiêu thụ trong thành phố, xe tải không vận chuyển được vì hay kẹt xe tại các nơi bán hàng, bị cáo đề nghị xem xét trả lại xe tải để bị cáo trả lại cho ông L .

Tại phiên tòa, ông Tạ Văn L trình bày: Do nhu cầu cần xe để chạy chở hàng thuê nhưng không có bằng lái xe ô tô nên ông nhờ bị cáo T là em rể đứng tên giùm. Khi có khách cần chở hàng, ông cùng bị cáo T vận chuyển. Ngày 26/4/2018 có khách liên hệ với ông để chở hàng, ông báo cho bị cáo T cần xe và kêu T cầm lái, ông là người chuyển hàng. Ông đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo T nhận lại xe và trả lại cho ông.

Các bị hại trong vụ án mặc dù đã được triệu tập họp lệ quyết định và thông báo ngày giờ xét xử theo quy định nhưng vắng mặt. Trong quá trình điều tra, người bị hại có yêu cầu xử lý hành vi sản xuất, kinh doanh hàng giả theo đúng quy định của pháp luật.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm luận tội vẫn giữ nguyên quyết định truy tố, sau khi phân tích tính chất, hành vi phạm tội của bị cáo, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đã đề nghị Hội đồng xét xử tuyên các bị cáo Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T

phạm tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm” theo quy định tại Khoản 1 Điều 193 của Bộ luật hình sự và đề nghị xử phạt:

Bị cáo Tạ Thị L mức án từ 02 năm đến 02 năm 06 tháng tù, nhưng cho hưởng án treo. Bị cáo Nguyễn Ngọc T mức án từ 01 năm 06 tháng đến 02 năm tù, nhưng cho hưởng án treo.

Vật chứng vụ án:

Thực phẩm là hàng giả cùng công cụ, phương tiện thực hiện hành vi phạm tội đề nghị tịch thu, tiêu hủy.

Bột giặt và bao bì giao cơ quan công an xử lý theo quyết định xử lý hành chính.

Đề nghị trả lại xe tải biển số 51C-83883 cho bị cáo Nguyễn Ngọc T .

Các bị cáo không tranh luận, chỉ nói lời sau cùng đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho các bị cáo, cho các bị cáo được hưởng mức án hồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về trình tự, thủ tục, thẩm quyền theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Tại các bản tự khai, biên bản lấy lời khai, biên bản hỏi cung, biên bản bắt người phạm tội quả tang các bị cáo đều trình bày lời khai hoàn toàn tự nguyện, không bị ép cung, nhục hình. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của các Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án đều hợp pháp.

[2] Trong vụ án này những bị hại trong vụ án mặc dù đã được tổng đạt hợp lệ nhưng vẫn vắng mặt nên hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt đối với các bị hại là phù hợp quy định của pháp luật.

[3] Nhận thấy lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra thể hiện qua các bản tự khai, bản tường trình, biên bản lấy lời khai, biên bản hỏi cung, biên bản bắt người phạm tội quả tang và vật chứng thu giữ được nên đã có đủ căn cứ khẳng định hành vi của từng các bị cáo thực hiện trong vụ án cụ thể như sau:

Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T đã có hành vi sản xuất các sản phẩm mang các nhãn hiệu bột ngọt A , bột giặt OMO, ABN, hạt nêm Knorr, nước mắm Nam Ngư mà không được chủ sở hữu của các nhãn hiệu này cho phép, sau đó mang đi tiêu thụ trên thị trường để kiếm lời. L hoặc T mua bao bì có in sẵn nhãn hiệu nổi tiếng của một số mặt hàng như bột ngọt A , bột giặt OMO, hạt nêm Knorr. Đối với bột nêm, L hoặc T mua hạt nêm hiệu Nêm Việt loại 10kg cho vào bao bì hiệu Knorr cân đúng trọng lượng, dùng máy ép nhựa dính miệng bao bì lại tạo thành phẩm. Đối với bột ngọt, L hoặc T mua bột ngọt xá loại 25kg có in hình hai con tôm cho vào bao bì hiệu A cân đúng trọng lượng, dùng máy ép nhựa dính miệng bao bì lại tạo thành phẩm. Đối với nước chấm hiệu Nam Ngư Đệ Nhị, thì L và T đã dùng toàn bộ là nước mắm hiệu Heroca chuyển sang các chai 900ml (và các chai nước chấm Nam ngư đệ nhị thật được sử dụng trong quá trình sản xuất nước mắm trên), giai đoạn cuối cùng là dán các nhãn lên vỏ chai. Đối với bột giặt, L hoặc T mua bột giặt hiệu Net loại 6kg, cho vào bao bì hiệu OMO và bao bì hiệu ABA cân đúng trọng lượng, dùng máy ép nhựa dính miệng bao bì lại tạo thành phẩm đem tiêu thụ trên thị trường.

Tại biên bản bắt quả tang gồm 184 chai nước mắm và nước chấm hiệu Nam Ngư và Nam Ngư Đệ Nhị, 71 gói bột ngọt loại A các loại (loại 454gram, loại 400g, loại 100g); 25 gói hạt nêm hiệu Knorr loại 175 gram. 20 gói bột giặt hiệu Aba các loại (loại 400 gram, loại 800 gram). 41 gói bột giặt Omo các loại (loại 800 gram, loại 4,5kg). Các vỏ chai, bao bì, tem nhãn các nhãn hiệu của bị hại cùng máy ép nhựa, cân.

Tại Thông báo kết quả giám định ngày 05/6/2018 của Trung tâm kỹ thuật tiêu chuẩn đo lường chất lượng 3 Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: Các sản phẩm hạt nêm Knorr, bột ngọt A , nước mắm Nam Ngư 3 trong 1, nước chấm Nam Ngư đệ nhị thành phẩm thu giữ của các bị cáo có bao bì và thành phần không đồng nhất với hàng thật do Công ty sản xuất. Trong các chỉ tiêu, có chỉ tiêu chất lượng chỉ đạt mức từ 70% trở xuống so với chỉ tiêu chất lượng của số hàng thật. Với các sản phẩm do các bị cáo làm ra như nêu trên là các sản phẩm mà con người sử dụng để ăn, uống thì đây là hàng thực phẩm giả theo quy định tại điểm 20 Điều 2 Luật an toàn thực phẩm năm 2010 của Quốc Hội và khoản 8 Điều 3 Nghị định 185/2013/NĐ-CP, ngày 15/11/2013 của Chính phủ thì đã có đủ cơ sở khẳng định hành vi này của bị cáo Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T là hành vi “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm” theo quy định tại Điều 193 Bộ luật hình sự.

[4] Các bị cáo trong vụ án đều là những người có năng lực hành vi trách nhiệm hình sự, các bị cáo nhận thức rõ việc làm giả hàng hóa là thực phẩm đem tiêu thụ trên thị trường là vi phạm pháp luật nhưng vì muốn có lợi nhuận các bị cáo vẫn cố ý thực hiện.

Tại kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự kết luận: Hạt nêm, bột ngọt, nước mắm, nước chấm,

bột giặt và các nguyên liệu, dụng cụ, máy móc các loại, có tổng giá trị là: 10.855.870 đồng, trong đó bột ngọt, hạt nêm, nước mắm, nước chấm giả là 4.816.000 đồng .

[6] Từ những phân tích trên đã có đủ cơ sở khẳng định hành vi sản xuất, buôn bán các mặt hàng bột ngọt, hạt nêm, nước mắm, nước chấm giả như nêu trên với giá trị hàng hóa bị bắt quả tang là 4.816.000 đồng. Hành vi của các bị cáo Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T đã phạm vào tội “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm” theo quy định tại khoản 1 Điều 193 Bộ luật hình sự 2015 được sửa đổi bổ sung năm 2017;

[5] Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến khách thể là trật tự quản lý kinh tế của nhà nước, xâm phạm hoạt động kinh doanh của các doanh nghiệp sản xuất và buôn bán các mặt hàng kể trên, xâm phạm quyền lợi của người tiêu dùng và có thể gây ảnh hưởng xấu đến sức khỏe con người;

[8] Tuy nhiên khi lượng hình Hội đồng xét xử cũng xem xét tình tiết các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; phạm tội nhưng gây thiệt hại không lớn; là lao động chính trong gia đình đang nuôi 2 con còn nhỏ; Các bị cáo có nhân thân tốt, có bà ngoại Trịnh Thị Hiền là bà mẹ Việt Nam anh hùng, có ông ngoại Nguyễn Văn Nét là liệt sỹ chống Pháp, cậu ruột Nguyễn Việt Sơn là liệt sỹ chống Mỹ; có cha ruột và cha vợ là ông Tạ Dự Long có thành tích chiến đấu và phục vụ chiến đấu trong chống Mỹ cứu nước được tặng thưởng Huân chương chiến sỹ giải phóng hạng nhì, ba; được Chủ tịch nước tặng thưởng có công lao trong cuộc kháng chiến chống Mỹ, cứu nước; Có mẹ ruột và mẹ vợ là bà Nguyễn Thị Liên có thành tích trong cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước được tặng thưởng Huy chương kháng chiến hạng nhất; Bị cáo T đã thực hiện xong nghĩa vụ quân sự tại Trung đoàn 141, sư đoàn 321. Các bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại các điểm h, i, s, x khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Mặt khác xét thấy các bị cáo hiện có nơi cư trú rõ ràng, từ thời điểm tại ngoại đến nay các bị cáo không thực hiện hành vi vi phạm pháp luật nào khác để giảm nhẹ một phần mức hình phạt tù cho các bị cáo và cho các bị cáo được hưởng án treo với thời gian thử thách nhất định như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát. Giao các bị cáo về chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú để quản lý giáo dục thì cũng phù hợp theo quy định tại Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Do các bị cáo có hoàn cảnh khó khăn nên miễn hình phạt tiền.

Đối với hành vi làm giả bột giặt OMO và ABA không phải là thực phẩm, hành vi này vi phạm theo quy định theo Nghị định 185/2013/NĐ-CP ngày

15/11/2013 của Chính Phủ nên Cơ quan điều tra đã Quyết định số 99111661 và Quyết định số 00111662 cùng ngày 20/9/2018 để xử phạt hành chính Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T là hợp lý, Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T đã đóng phạt theo biên lai số 0667182 và số biên lai 0667200 cùng ngày 27/9/2018 tại kho bạc nhà nước.

[9] Về trách nhiệm dân sự: Các bị hại không yêu cầu bồi thường nên không xem xét giải quyết.

[10] Về xử lý vật chứng: Đối với vật chứng là 01 xe ô tô tải biển số 51C-83883. Căn cứ vào lời của các bị cáo trong hồ sơ vụ án (BL216-218) và tại phiên tòa. Các bị cáo và ông L khai nhận: ông L có nhờ bị cáo T đứng tên đăng ký xe tải để làm dịch vụ chở hàng thuê từ năm 2016 cho đến ngày xe bị tạm giữ. Ngày 26/4/2018 trong khi đang bốc hàng lên xe tải để chuẩn bị kêu xe ôm trở các hàng giả là thực phẩm đi tiêu thụ trong thành phố thì bị bắt quả tang. Xét thấy xe ô tô tải biển số 51C-83883 đang đậu trước cửa nhà của bị cáo, có để một số hàng hóa là thực phẩm giả nhưng chưa di chuyển. Ngoài ra bị cáo và ông L có lời khai trong hồ sơ và trước tòa là dùng xe tải vào chở hàng thuê. Nhận thấy xe ô tô tải không liên quan đến vụ án cần trả lại cho Nguyễn Ngọc T để T trả lại cho ông Tạ Văn L .

- Đối với vật chứng là nước mắm, nước chấm, bột ngọt, hạt nêm, bao bì và công cụ bị cáo thực hiện hành vi phạm tội, không còn giá trị sử dụng cần tuyên tịch thu, tiêu hủy

- Đối với vật chứng là bột giặt, bao bì của bột giặt không phải là thực phẩm, cơ quan điều tra đã ra quyết định tịch thu tang vật, phương tiện vi phạm hành chính (BL 175), cần trả lại cơ quan điều tra để xử lý theo thẩm quyền.

[11] Về án phí: các bị cáo phải nộp án phí mỗi người là 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố các bị cáo **Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T** phạm tội: “Sản xuất, buôn bán hàng giả là thực phẩm, phụ gia thực phẩm”.

Áp dụng khoản 1 Điều 193; các điểm h, i, s, x khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 bộ luật hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017:

1/ Xử phạt bị cáo **Tạ Thị L** : 02 (hai) năm tù, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo với thời gian thử thách là 04 (bốn) năm, tính từ ngày tuyên án.

2/ Xử phạt bị cáo **Nguyễn Ngọc T** : 02 (hai) năm tù, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo với thời gian thử thách là 04 (bốn) năm, tính từ ngày tuyên án.

Giao các bị cáo Tạ Thị L , Nguyễn Ngọc T cho Ủy ban nhân dân phường phường Thạnh Lộc, Quận 12, TP. Hồ Chí Minh giám sát, giáo dục các bị cáo trong thời gian thử thách, trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật hình sự.

Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Trả cho Nguyễn Ngọc T : 01 Xe tải Biển kiểm soát 51C-83883, số khung 40AKGC094557, số máy J2742127 (đã qua sử dụng);

Tịch thu, tiêu hủy:

- *Thành phẩm:* 144 chai Nước chấm thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood; loại Nam Ngư Độ Nhị; loại chai 900ml; 40 Nước mắm thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood; loại Nam Ngư; loại chai 500ml; 10 gói Bột ngọt thành phẩm Nhãn hiệu A ; loại gói 450 gram; 41 Gói Bột ngọt thành phẩm Nhãn hiệu A ; loại gói 400 gram; 20 Gói Bột ngọt thành phẩm Nhãn hiệu A ; loại gói 100 gram; 25 Gói Hạt nêm thành phẩm Nhãn hiệu Knorr; loại gói 175gram;

- *Nguyên liệu, công cụ và bán thành phẩm:* 8 Can Nước mắm Nhãn hiệu Hưng Việt HORECA, loại 20l; 46 Cái Vỏ chai nước chấm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư Độ Nhị; loại chai 900ml; 38 Vỏ chai nước mắm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư; loại chai 500ml; 150 Tem nước mắm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư; loại chai 500ml; 40 Tem nước chấm nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư Độ Nhị; loại chai 900ml; 50 Cái nắp Màu đỏ, có chữ Chinsu; 01 cái Quặng Không nhãn hiệu; 01 Cái Ca Không nhãn hiệu; 07 Gói Muối I - ớt; 01 Xô chứa nước trắng Không nhãn hiệu; 16 Thùng carton Ghi nhãn hiệu nước chấm Nam Ngư Độ Nhị; 01 Can Ghi nhãn hiệu Hưng Việt HORECA; loại can 20l; chứa nước trắng; 40 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 1kg; 50 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 454 gram; 130 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 400gram; 70 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 140gram; 60 Bao bì Ghi nhãn hiệu A , loại gói 100gram; 30 Bao bì Ghi nhãn hiệu Knorr, loại gói 175gram;

02 Chai Nước mắm bán thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood Nam Ngư; loại chai 500ml; còn ½ nước; 4 Chai Nước chấm bán thành phẩm Nhãn hiệu Chinsufood; loại Nam Ngư Độ Nhị; loại chai 900ml; còn 1 ít nước.

Giao Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận 12 giải quyết theo thẩm quyền: 5 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Aba; loại gói 800gram; 15 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Aba; loại gói 400gram; 3 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Omo; loại gói 4,5kg; 38 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Omo; loại gói 800gram; 58 Gói Bột giặt thành phẩm Nhãn hiệu Omo; loại gói 400gram; 54 Bao bì Ghi nhãn hiệu Omo, loại gói 800gram; 60 Bao bì Ghi nhãn hiệu Omo, loại gói 400gram; 20 Bao bì Ghi nhãn hiệu Omo, loại gói 360gram; 55 Bao bì Ghi nhãn hiệu Aba, loại gói 800gram; 02 Máy ép nhiệt đã qua sử dụng; không nhãn hiệu.

(Theo quyết định chuyển vật chứng số 10/QĐ-VKS, ngày 28/12/2018 của Viện kiểm sát nhân dân Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh)

Các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm mỗi người là 200.000 (hai trăm nghìn).

Các bị cáo, đương sự có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; Đương sự vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc niêm yết bản án.

(Đã giải thích chế định án treo cho bị cáo L hoặc T)

Nơi nhận:

- | | |
|--------------------------------|------|
| - TAND Tp. Hồ Chí Minh; | (01) |
| - VKSND Quận 12; | (02) |
| - THADS Quận 12; | (01) |
| - THAHS Quận 12; | (16) |
| - Phòng PC53 CA TP. HCM; | (01) |
| - Công an Quận 12; | (02) |
| - Bị cáo; | (02) |
| - UBND nơi bị cáo cư trú; | (02) |
| - Người tham gia tố tụng khác; | (04) |
| - Lưu hồ sơ vụ án. T 34/. | (04) |

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Ma Văn Nhất